A group of 46 students from a remedial English workshop at Arkansas Agricultural, Mechanical and Normal College were subjects in a study to determine whether linguistically oriented teaching methods more effectively corrected writing errors of black dialect speakers than traditional teaching methods (using "The MacMillan Handbook"). An effort was also made to validate a procedure for measuring the influence of a divergent dialect upon written free expression. Divided evenly into an experimental and control group, the students were required before and after the semester to write from dictation 50 sentences which contained 98 opportunities to make dialectally derived errors and to write a three page essay on a selected topic. Non-dialect and dialect errors were tabulated and between-group differences computed. Results indicated a mean reduction of six errors by experimental group students in free writing. They made 8.69 fewer errors per student in the dictated sentences, while the control group reduced the average number by only one. An appendix with a complete listing of errors, test sentences, questionnaires, syllabi for each group, and writing samples is included. (HS)
A STUDY OF THE EFFECTIVENESS OF LINGUISTICALLY ORIENTED TEACHING METHODS IN CORRECTING DIALECTALLY DERIVED ERRORS IN THE WRITING OF BLACK COLLEGE STUDENTS

LaVerne Hanners
Arkansas A. M. & N College
Post Office Box 4053
Pine Bluff, Arkansas

October 6, 1972

The research reported herein was performed pursuant to a contract with the Office of Education, U. S. Department of Health, Education, and Welfare. Contractors undertaking such projects under Government sponsorship are encouraged to express freely their professional judgment in the conduct of the project. Points of view or opinions stated do not, therefore, necessarily represent official Office of Education positions or policy.
ABSTRACT

A STUDY OF THE EFFECTIVENESS OF LINGUISTICALLY ORIENTED TEACHING METHODS IN CORRECTING DIALECTALLY DERIVED ERRORS IN THE WRITING OF BLACK COLLEGE STUDENTS

This study was conducted during the Spring semester, 1972, at Arkansas Agricultural, Mechanical and Normal College, a predominantly Black college. Two classes were chosen from the regular enrollment of English 3200, a remedial English Workshop. The experimental class was taught by methods developed by the researcher and designed specifically to correct dialect errors in writing. The control class, also taught by the researcher, was taught by traditional methods using The MacMillan Handbook.

Both groups were evaluated at the beginning and end of the semester by the same two instruments, the Dictated Sentence Test, an instrument devised by the researcher, and a free expression essay. All errors in both sets of answers were tabulated and the experimental and control classes were compared. The experimental class showed an improvement in dialect errors over the control class of 160% in the essay, and 76% in the Dictated Sentence Test.

To validate the Dictated Sentence Test as a predictive and evaluative instrument for the measuring of dialectally derived errors, Pearson Product Moment Coefficients were calculated between the dialect errors in the sentences and the dialect errors per 100 words in the essays for 159 students. A correlation of 0.605 was obtained.
I realize that in these troubled times public mention of any ethnic or cultural difference from the norm can give rise to misunderstandings. I began the work embodied in this report with a clear knowledge of the sensitivity of the area of language study especially as it affects minority groups. I believe, however, that if the reader can grant me the three basic premises under which I began my investigation that misunderstanding can be avoided. These premises follow:

1. **All persons speak a dialect.** I am using the word dialect in this study without any pejorative meaning—intending it to mean only the way people speak in any given area.

2. **The spoken dialect can affect the writing of the speaker.** The proof of this statement will be found in this report under conclusions.

3. **It is desirable that all college students have a command of Standard Written English, be his spoken dialect whatever it will.**

My students' speech is perfectly understandable and the dialect peculiarities which cause so much interference in their writing are not serious handicaps to their speech. An example may illustrate. Many of my students pronounce alone and along exactly the same. This dialectal variation is only faintly noticeable in speech, but when the two words are confused in writing, ludicrous errors result.

I would like to add that in my three years of teaching at A. M. & N College, I have not had one student who was not tremendously interested in his own language and who was not concerned about his writing and desirous of improving his performance. I met with no resentment in discussions of features of Black dialect nor did any student fail to see a necessity for his written language to conform to standard written English.

Dr. Keith Cox and Dr. Thomas Thornburg of Ball State University both assisted me in the technical aspects of this project. They reviewed all my material, both written and on tape, and checked the raw data for accuracy. I am deeply indebted to both for their verification of the results of this study. (See Appendix A for their reports to me).

I wish, also, to thank Dr. Gary Chamberlin who assisted me in the preparation of the project proposal, and Dr. John Gilmore who programmed the data for the computer. I am especially grateful to Prentiss Lewis Neal, a young graduate in English Education at A. M. & N and a fine writer, for permission to study the manuscript of his unfinished novel, The Organizer, for observation of the dialect of his fictional characters. Mr. Neal also furnished me with valuable information and insights into the various influences which have affected the dialect of the young Black student from Arkansas.
A STUDY OF THE EFFECTIVENESS OF LINGUISTICALLY ORIENTED TEACHING METHODS IN CORRECTING DIALECTALLY DERIVED ERRORS IN THE WRITING OF BLACK COLLEGE STUDENTS

CHAPTER I
INTRODUCTION

A pilot study conducted under the auspices of the Arkansas Educational Research Stimulation Project (funded by the Regional Project Research Program of the U.S. Office of Education) revealed that the Black students in Arkansas Agricultural, Mechanical, and Normal College, a predominantly Black institution, had a distinctive spoken dialect which had an adverse effect upon their writing. Ten specific categories of error were determined and probable reasons for the errors were discovered. (See Appendix B for a list of errors and probable reasons for each).

From the data gathered in the pilot project the investigator developed new diagnostic procedures, teaching methods, and evaluative procedures which showed promise in significantly reducing dialectally derived errors from the writing of Black college students.

As these new techniques required validation to determine if they were more effective than traditional methods, a project proposal was written and submitted to the office of Education in Dallas. A grant in the amount of $8,357.00 was awarded the researcher to pursue the proposed investigation. The contract for the grant was signed January 18, 1972.

The researcher teaches five sections of English Workshop 3200 at Arkansas Agricultural, Mechanical and Normal College at Pine Bluff, Arkansas. (Since July 1, 1972 the University of Arkansas at Pine Bluff. However, as the study was done before the name of the college was changed, this final report will use the name Arkansas Agricultural, Mechanical and Normal College, (A. M. & N College) throughout). The researcher selected two of these sections of English 3200 to serve as the experimental and control groups for the project.

Both the experimental and control groups were taught by the researcher. The experimental class was taught by linguistically oriented techniques which were designed specifically to correct dialect errors in writing. The control class was taught by traditional methods as outlined in MacMillan Handbook of English by Kiezer and Walker. At the beginning of the semester both groups of students were required to write from dictation fifty sentences which were composed by the researcher and which contained approximately 98 opportunities to make dialectally derived errors. (See
Appendix C for a copy of these sentences and Appendix H for three samples of original tests. At the next class meeting both groups were asked to write a three page essay on a topic selected by the researcher. These two data sources were marked with special marks for dialect errors and for non-dialect errors and the occurrence of each error was tabulated. At the end of the semester both groups were again required to write the same fifty sentences from dictation and to write another three page essay.

These final data sources were marked and each occurrence of dialect and non-dialect errors was tabulated. The differences in performance on both the first and last data sources was calculated for both the experimental and control classes, and the difference between the experimental and control class was computed.

One of the purposes of this study was the further validation of the fifty dictated sentences (Dictated Sentence Test) as a device which would predict dialect errors in free expression writing. Therefore, Pearson Product Moment Coefficient Correlations were calculated between the errors in the sentences and errors per 100 words in the essays of 159 subjects taken from the entire enrollment of English 3200 Spring semester and English 3200 Summer session.

Review of Literature and Related Research. A search of the literature on dialect and dialectology revealed no publication on any aspect of dialect as it pertained to writing. The Library of Congress, the Negro Bibliographic Society, and the Center for Applied Linguistics answered queries by saying that they had no information on dialect interference in writing. The investigator also contacted, by telephone and in person, several authorities in the field of linguistics. In each case, they knew of no published research or unpublished monographs on dialect as it pertained to writing.

A great deal of material has, however, been published on dialectology in general and on spoken Negro dialect in particular. Studies such as those by Baratz, Stewart, and Shuy were concerned with the speech of young children. Although not directly concerned with the written language, they provided corroboration for the premise that the ten areas of writing errors under consideration for this study were of dialectal derivation.

The investigator conducted a study entitled, Dialect Interference in the Writing of Black College Students, under support from the Arkansas Education Research Stimulation Project. This study is on file with the Department of Higher Education, Little Rock, Arkansas.

As there are no publications on dialect interference in writing readily available to teachers, it is hoped that this study will delineate the areas of problem in the writing of Black college students and suggest some techniques and
methods which may be used effectively by those who teach students who speak a Black southern dialect. It is also possible that the techniques and methods outlined in this study may be modified for use by those who teach any student who is handicapped by any dialect that differs from the norm.

This study does not attempt to establish historical, phonological or morphological reasons for the dialect errors which occur in the writing of Black college students as such linguistic analysis is beyond the scope of this project.

In general, this study seeks to identify problem areas in the student's dialect and to advance methods which may serve to alleviate these problems.
CHAPTER II

POPULATION DESCRIPTION

Each of the 46 students concerned in this study filled out a questionnaire containing questions about the student's environment, and possible influence upon his language. (See Appendix D for a copy of this questionnaire).

All the demographic information concerning the 23 subjects in the experimental class and the 23 subjects in the control class was fed into a computer and the following information was retrieved.

CONTROL GROUP. This class consisted of 9 males and 14 females. One girl withdrew from college during the semester so her scores were not included in the final computations. As the final comparisons dealt with averages only, the withdrawal of this one student did not affect the final data. The average age of the control group was 21.83 years. Almost 70% listed themselves as single. The students were all juniors or seniors; only 20% had ever attended another college. About three of every four students (73.9%) were receiving some kind of financial assistance.

All of the students had lived in the same area all of their lives before coming to A. M. & N. Eighty-six percent still live with at least one parent when home from college. The subjects had a combined total of 160 siblings or 6.95 per family. Of the total number of siblings, 85 had graduated from high school and 31 from college. Eighty-four of the siblings were younger than the subjects. The average number of years of education received by the father was 8.81 years, and the mother, 10.76 years. (In this region it is still common to see Black males leave school for work at an earlier age than Black women).

About one-tenth, 8.6%, of the students attended an integrated elementary school, while almost half (43.47%) attended an integrated high school. Evidently almost all the students worked either during the school year or during the summer, since 86.95% indicated that they had worked at some time. Only 1.32% of the men interrupted their education in order to serve in the armed forces.

Students indicated that most (73.9%) read a newspaper at least occasionally. Even a larger number, 86.95%, have been exposed to television most of their lives. Each student reported reading an average of about 6.34 books each year in the recent past. About 60% (60.87%) had studied a foreign language either in high school or college.

EXPERIMENTAL GROUP. This group consisted of 9 males whose average age came to 21.80 years and 13 females whose age was 21.46. Ninety-one percent (91.30%) listed themselves as single.
Only 17.39% in this group were transfer students. The total percentage of students awarded some type of financial aid amounted to 65.21%.

All of the students said that they had lived in one area all their lives. Seventy-eight percent still live with at least one parent. This group had a total of 161 siblings, with the average number of siblings being 7.00. Of the total siblings 79 had graduated from high school and 25 from college. The fathers of this group attended school an average of 9.06 years while the mothers received about one year additional education (10.33 years).

Only a small number (4.34%) of the students in this population attended an integrated elementary school, while 17.39% went to an integrated high school. Those students who have some work experience came to 90.30% of the total. Of the men, 5.67% had had some military service.

Almost 92% of the experimental group indicated that they read a daily newspaper. Ninety-one percent have had television in their homes for several years. This group indicated that they read an average of 6.65% books a year. Almost 70% (69.57%) report that they have studied another language.

NOTES ON THE POPULATION. Several significant factors are apparent in a study of this population. Nearly all the students have had a very traditional, stable childhood. Every student had always lived in the area in which he was born. The greatest percentage have lived with at least one parent all their lives. The students listed themselves as having been in an average of seven states. This would indicate a fairly well traveled population. However, if one reflects that there are six states contiguous to Arkansas, one might assume that most of the traveling done by this population occurred after they entered college, and probably was done in connection with activities in the school.

Almost half of the students have lived on a farm all their lives. Although segregation was declared unconstitutional shortly after most of these students were born fewer than 10% listed themselves as having attended an integrated elementary school. A greater number, 43.47 percent, of the control class and 17.39 percent of the experimental class, attended an integrated secondary school.

Another factor of this population with far reaching implications for education is the number of children in the families of the students. The students of both the control and experimental groups had an average of 7 siblings, most of whom it may be assumed have the same difficulty with language as the present population. The 46 students in both groups had a combined total of 321 siblings, 17% of whom were younger. These figures plainly show that there are still a large number of young Black students who will likely come
to college bringing with them the same language difficulties which plagued their older brothers and sisters. Certainly some notice should be taken of these students and some provisions made for helping them with their language problems.

The typical student of English 3200, a remedial English class, is Black, 21 years of age, and single. He came from a large family and lived in a rural or semi-rural area. He attended segregated elementary and secondary schools. He has had access to television and radio all of his life, reads a daily newspaper and occasionally reads a book for pleasure. He has lived in the same area all of his life, and has lived with at least one parent. He has studied at least one foreign language.

The remarkable thing about these two randomly self-selected populations is their similarity. Statistics vary only slightly as to age, sex, and other demographic information. There are only two statistical items which vary significantly. More of the control class, for some reason, had attended integrated secondary schools than had the experimental group, and a greater percent of the control group were married.
PURPOSES OF THE STUDY. The purposes of this study are
twofold. They are (1) to determine if linguistically oriented
teaching methods which have been specifically designed to
correct the writing errors deriving from a spoken Negro
dialect are more effective in significantly reducing such
errors than traditional teaching methods and (2) to validate
an evaluation procedure for measuring the extent of
influence of a divergent dialect upon written free expression.

METHODS AND PROCEDURES. During the Spring semester, the
investigator taught five sections of English 3200, a remedial
English Workshop. Section I, meeting at 8:00, Section II
meeting at 9:00, Section III meeting at 3:00 and Section IV
meeting at 4:00. Section V is a six week night course.

Because of racial strife and tensions, the campus of
A. M. & N College was very disorganized during the first three
weeks of February. Many students were absent from class during
this period as the student body went out on strikes and
protest marches. Class attendance did not become stable
until the fourth week in February. Because of this erratic
attendance many students in English 3200 did not complete
all the items necessary to be included in the populations
of the control and experimental classes for this project.
Therefore, the population for both the control and experimental
classes was not as large as the original proposal for this
project had indicated.

The enrollment in all five sections of English 3200 was
quite high, totaling 190 students. As this is an excessively
large class load of remedial students, 144 students were allowed
to test out of English 3200 on the basis of good performance
on the Dictated Sentence Test and the Diagnostic Essay,
leaving only those students who were considerably below
standard.

As Section V is a six week night course, it was not
considered as a possibility for this project. The researcher
wrote each remaining student's name, sentence score, essay
score and English Proficiency score on a note card. Averages
for the first four sections were run on all items. These
statistics formed the basis for the selection of the
experimental and control classes for this project.
Section III, which meets at 3:00 o'clock each Tuesday
and Thursday afternoon, was chosen as the experimental class.
Section IV, which meets at 4:00 o'clock each Tuesday and
Thursday afternoon, was chosen as the control class. These
two sections were chosen for this project for the following
reasons:
1. They were fairly equally divided as to sex.
2. Both classes met in the afternoon.

Section I was not chosen because it meets at 8:00 o'clock in the morning, and past experience indicates that students, and possible the teacher, are not as alert as might be at this hour.

Section II was not chosen because of the preponderance of women in this class and because the advantageous hour, 9:00 in the morning, might be an incalculable variable in the project.

After the control and experimental sections were chosen, an equal number of subjects were selected as respondents for this project. These respondents were selected on the basis of having completed the following required items:

1. Perfect attendance during the first two weeks of the semester.
2. Answering Dictated Sentence Test.
3. Writing Diagnostic Essay.
4. Filling out questionnaire.

In Section IV, the control class, there were only 14 girls and 9 boys who met the requirements as respondents. Therefore, 14 girls and 9 boys were selected from the experimental class as respondents. One student was transferred from Section IV to Section III before the teaching methods diverged.

The Dictated Sentence Test, an instrument devised by the researcher, and containing 98 opportunities to make dialectically derived errors was administered to the students at the third class meeting. The sentences were read aloud clearly and slowly twice and the students were required to write them down. The students were not allowed to speak during the Dictated Sentence Test; however, if because of some distraction, coughing or the like, a student did not hear the sentence on the first two readings, he was allowed to raise his hand and the particular sentence was repeated once more.

At the fourth class meeting the students were all asked to write a three-page essay entitled "The Good Life."

These two instruments were marked by the researcher, using a straight mark for dialect errors and a circle for non-dialect errors. These marks were tabulated, counted and averaged. These calculations were used on the primary data sources for this study.

The subjects in the experimental and control classes were not told that they were participating in a controlled experiment. Since students in the various sections do, however, discuss assignments and would undoubtedly have been aware that they were being taught by different methods, each section was read a prepared statement on the second class meeting date. (See Appendix E for the statement which was...
This procedure tended to avoid the potential for a "Hawthorne Effect" bearing upon the experimental group results and prevented students from attending classes other than the ones in which they were enrolled. This procedure avoided dilution of either the control or experimental group by unenrolled students being in attendance.

EXPERIMENTAL CLASS. The experimental class was taught by the linguistically oriented techniques which had been designed specifically to correct dialect errors in writing (See Appendix F for the complete day-by-day syllabus for the Experimental class). Included was a series of five lectures on historical and linguistics reasons for dialectal writing errors. There was concentration throughout the course on understanding language changes, language simplifications, leveling of inflections, and phonological and morphological reasons for specific deviations from the norm. In spite of considerable disturbance and turmoil on the campus, class was held each scheduled session and the syllabus was rigidly adhered to with the following two exceptions. The grading symbols listed in the syllabus were not used, the researcher having decided that students might become confused if required to learn a totally unfamiliar set of grading symbols. It was also felt that the students might benefit more from seeing the proper correction of each error. Therefore, the researcher either supplied the missing inflections or crossed out the construction that was in error, and wrote the correct version above. The corrections were made with a red pen.

As noted in a proposed procedural change in the first project report, all four sections were asked to make a taped voice recording. The two sections not used in this study and the control section read a piece of writing composed by the researcher, (See Appendix G), and one of two selections of poetry. The experimental section read three pieces of material into the tape recorder. They first read the page of writing composed by the teacher, and referred to above. This piece of writing contains the following pairs of words which are often confused by the students in their writing.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Word 1</th>
<th>Word 2</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>whether</td>
<td>weather</td>
</tr>
<tr>
<td>send</td>
<td>sent</td>
</tr>
<tr>
<td>fell</td>
<td>feel</td>
</tr>
<tr>
<td>where</td>
<td>were</td>
</tr>
<tr>
<td>alone</td>
<td>along</td>
</tr>
<tr>
<td>spend</td>
<td>spent</td>
</tr>
<tr>
<td>when</td>
<td>went</td>
</tr>
<tr>
<td>lost</td>
<td>lose</td>
</tr>
</tbody>
</table>

There are also in the piece of writing, several words which the students habitually write incorrectly. There are several opportunities to level inflections on verbs, and two opportunities (in the words question and suddenly) to pronounce the r which frequently intrudes into the written word. There are several opportunities to level inflections...
The students of the experimental section also read a xeroxed copy of an uncorrected, unmarked paragraph which they had written in class. They then read a corrected version of the same paragraph.

These recordings were analyzed by the researcher and two consultants in Phonemics to determine probable causes of the dialectal peculiarities noted in the writing. (See Appendix A for evaluations by the two consultants). Although originally intended only to give the researcher additional insight into the language problems of the students, these recordings proved to have value as a learning aid. The students of the experimental class made a valiant effort to supply the needed inflections in their recording of the corrected version of the paragraph, and it appeared that they were better able to understand the relationship between the spoken dialect and their writing.

CONTROL CLASS. The control class was taught by traditional methods as outlined by the MacMillan Handbook of English by Keizer and Walker. (See Appendix F for the syllabus for the control class). The lessons covered the following general headings: grammar and usage, mechanics, punctuation, spelling, words and phrases, effective sentences and paragraphing. The grading symbols in the back of the book were not used extensively because they proved confusing to the students, and it was, after all, incumbent upon the researcher to teach the students to the best of her ability, although using methods which had not appeared to be effective in the past.

The final examinations for the control and experimental classes were not administered on the College assigned date as the researcher wished to duplicate the conditions of the primary data gathering situations. It was necessary to give the Dictated Sentence Test and the three page essay on different days so the students might have the same amount of time as they did in the original situation. The Dictated Sentence Test was administered on the next-to-last regular class meeting.

On the last regular class meeting the students again wrote a three page essay on their choice of the following topics:

1. Three things you would like to see before you die.
2. A description of an event which caused you to have emotions of pity or compassion.
3. A subject of your own choosing.
All errors in these final data sources were marked as dialect errors or non-dialect errors. These errors were counted and tabulated, and the difference between the number of errors on the primary and final data sources was calculated for both the experimental and control group to discover the improvement in each group. The following formula was then applied to discover the percentage of improvement of the experimental group over the control group:

Let $r =$ percentage of improvement.

$x =$ number of fewer errors of experimental group.

$y =$ number of fewer errors of control group.

$r = \frac{x - y}{y} \times 100$

To validate the Dictated Sentence Test as a predictive and evaluative instrument the total errors, dialect errors, and non-dialect errors on the primary data sources were counted for a total of 159 students. These variables were tabulated and programmed into a computer. Pearson Product Moment Correlation Coefficient were calculated for several sets of variables.
CHAPTER IV

RESULTS

All errors in both sets of the primary and final data sources (Dictated Sentences Test and Essays) for both the Experimental and Control groups were counted and tabulated as either dialect or non-dialect errors. For the essays the total number of words were counted and averaged. The errors, both dialect and non-dialect, per 100 words were calculated and the average number of dialect and non-dialect errors per 100 words per student was calculated. For the Dictated Sentence Test the total number of dialect and non-dialect errors was counted and tabulated. The average number of dialect and non-dialect errors per student was calculated.

The number of errors in the final data sources were subtracted from the number of errors in the primary data sources, giving the improvement in each category in fewer errors per student. Then the percentage of improvement of the Experimental group over the Control group was calculated.

The Experimental group showed the following improvement over the control group in fewer errors in the sentences.

SENTENCES:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Error Type</th>
<th>Improvement</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fewer total errors</td>
<td>10.16</td>
</tr>
<tr>
<td>Fewer dialect errors</td>
<td>7.69</td>
</tr>
<tr>
<td>Fewer non-dialect errors</td>
<td>2.28</td>
</tr>
</tbody>
</table>

(The discrepancy between totals and the sum of the parts is the result of rounding of all figures to the nearest 100th).

Percentage of improvement of Experimental over Control group in the sentences:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Error Type</th>
<th>Improvement</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Total errors</td>
<td>4.28%</td>
</tr>
<tr>
<td>Dialect errors</td>
<td>7.69%</td>
</tr>
<tr>
<td>Non-dialect errors</td>
<td>166%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

In the essays the Experimental group showed the following improvement over the Control group in fewer errors per 100 words per students:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Error Type</th>
<th>Improvement</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Fewer total errors</td>
<td>.50</td>
</tr>
<tr>
<td>Fewer dialect errors</td>
<td>.48</td>
</tr>
<tr>
<td>Fewer non-dialect errors</td>
<td>.02</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Percentage of improvement of the Experimental group over the Control group in the essays:

<table>
<thead>
<tr>
<th>Error Type</th>
<th>Improvement</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Total errors</td>
<td>29%</td>
</tr>
<tr>
<td>Dialect errors</td>
<td>160%</td>
</tr>
<tr>
<td>Non-dialect errors</td>
<td>1%</td>
</tr>
</tbody>
</table>

-14-
The tabulation of raw data, totals and averages are shown in the charts on the following pages.
EXPERIMENTAL GROUP, TWENTY-THREE SUBJECTS

ERRORS IN FIRST AND SECOND ESSAYS
(Errors are calculated per 100 words in essays)

<table>
<thead>
<tr>
<th>SUBJECT</th>
<th>TOT.</th>
<th>DIA.</th>
<th>NON-DIA.</th>
<th>TOT.</th>
<th>DIA.</th>
<th>NON-DIA.</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>11.18</td>
<td>6.91</td>
<td>4.27</td>
<td>5.38</td>
<td>2.05</td>
<td>3.33</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>5.22</td>
<td>1.74</td>
<td>3.48</td>
<td>1.90</td>
<td>0.63</td>
<td>1.27</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>11.11</td>
<td>9.78</td>
<td>1.33</td>
<td>9.51</td>
<td>9.24</td>
<td>0.27</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>6.09</td>
<td>2.03</td>
<td>4.06</td>
<td>5.49</td>
<td>2.75</td>
<td>2.75</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>5.24</td>
<td>1.10</td>
<td>4.14</td>
<td>3.06</td>
<td>2.45</td>
<td>0.61</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>6.25</td>
<td>3.33</td>
<td>2.92</td>
<td>4.29</td>
<td>2.64</td>
<td>1.65</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>4.07</td>
<td>2.37</td>
<td>1.69</td>
<td>2.89</td>
<td>1.84</td>
<td>1.05</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>2.43</td>
<td>1.35</td>
<td>1.08</td>
<td>1.6</td>
<td>0.00</td>
<td>0.46</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>8.00</td>
<td>5.00</td>
<td>3.00</td>
<td>7.32</td>
<td>3.94</td>
<td>3.38</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>3.15</td>
<td>1.13</td>
<td>2.03</td>
<td>1.61</td>
<td>0.46</td>
<td>0.15</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>8.74</td>
<td>5.24</td>
<td>3.50</td>
<td>7.50</td>
<td>5.00</td>
<td>2.50</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>1.62</td>
<td>1.08</td>
<td>0.54</td>
<td>2.75</td>
<td>1.92</td>
<td>0.82</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>6.55</td>
<td>1.35</td>
<td>5.19</td>
<td>3.07</td>
<td>1.89</td>
<td>1.18</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>5.49</td>
<td>4.31</td>
<td>1.18</td>
<td>5.75</td>
<td>3.16</td>
<td>2.59</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>4.99</td>
<td>3.17</td>
<td>1.82</td>
<td>3.02</td>
<td>1.34</td>
<td>1.68</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>4.58</td>
<td>2.29</td>
<td>2.29</td>
<td>0.82</td>
<td>0.55</td>
<td>0.27</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>7.05</td>
<td>2.14</td>
<td>4.91</td>
<td>3.50</td>
<td>1.85</td>
<td>1.65</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>5.84</td>
<td>0.00</td>
<td>5.84</td>
<td>2.26</td>
<td>0.38</td>
<td>1.89</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>11.00</td>
<td>8.74</td>
<td>2.27</td>
<td>6.69</td>
<td>5.47</td>
<td>1.22</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>0.99</td>
<td>0.66</td>
<td>0.33</td>
<td>1.69</td>
<td>1.41</td>
<td>0.28</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>4.41</td>
<td>2.65</td>
<td>1.76</td>
<td>0.98</td>
<td>0.24</td>
<td>0.74</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>1.74</td>
<td>0.29</td>
<td>1.45</td>
<td>2.44</td>
<td>0.73</td>
<td>1.71</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>11.59</td>
<td>5.31</td>
<td>6.28</td>
<td>5.36</td>
<td>4.08</td>
<td>1.28</td>
</tr>
<tr>
<td>TOTALS</td>
<td>137.33</td>
<td>71.97</td>
<td>65.36</td>
<td>86.74</td>
<td>54.02</td>
<td>32.73</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Aver. per/Sub 5.97 3.13 2.84 3.77 2.35 1.42

Improvement (Fewer errors): 2.20 .78 1.42
EXPERIMENTAL GROUP, TWENTY-THREE SUBJECTS

ERRORS IN FIRST AND SECOND SENTENCES

<table>
<thead>
<tr>
<th>SUBJECT</th>
<th>First Sentences</th>
<th>Second Sentences</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>TOT.</td>
<td>DIA.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>38</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>15</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>57</td>
<td>53</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>19</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>19</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>37</td>
<td>27</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>21</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>14</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>43</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>2</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>29</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>35</td>
<td>19</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>46</td>
<td>22</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>24</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>10</td>
<td>6</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>17</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>30</td>
<td>15</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>6</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>68</td>
<td>57</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>45</td>
<td>36</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>19</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>11</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>23</td>
<td>55</td>
<td>48</td>
</tr>
</tbody>
</table>

TOTALS  660  478  182  372  278  94

Aver. per/Sub.  28.70  20.78  7.91  16.17  12.09  4.26

Improvement (Fewer errors)  12.53  8.69  3.65

-17-
CONTROL GROUP, TWENTY-TWO SUBJECTS

ERRORS IN FIRST AND SECOND SENTENCES

<table>
<thead>
<tr>
<th>SUBJECT</th>
<th>First Sentences</th>
<th>Second Sentences</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>TOT.</td>
<td>DIA.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>38</td>
<td>29</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>12</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>32</td>
<td>20</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>49</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>12</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>22</td>
<td>18</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>40</td>
<td>28</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>13</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>16</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>40</td>
<td>32</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>30</td>
<td>23</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>13</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>51</td>
<td>39</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>21</td>
<td>10</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>10</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>12</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>13</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>13</td>
<td>12</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>8</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>11</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>19</td>
<td>11</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>23</td>
<td>17</td>
</tr>
<tr>
<td>TOTALS</td>
<td>498</td>
<td>332</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Aver. per/Sub. 22.64 15.09 7.55 20.27 14.09 6.18

 Improvement (Fewer errors) 2.37 1.00 1.37
CONTROL GROUP, TWENTY-TWO SUBJECTS:

ERRORS IN FIRST AND SECOND ESSAYS
(Errors are calculated per 100 words in essay)

<table>
<thead>
<tr>
<th>SUBJECT</th>
<th>First Essay</th>
<th>Second Essay</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>TOT.</td>
<td>DIA.</td>
</tr>
<tr>
<td>1</td>
<td>9.94</td>
<td>4.22</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>4.02</td>
<td>1.15</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>8.98</td>
<td>4.08</td>
</tr>
<tr>
<td>4</td>
<td>11.11</td>
<td>5.68</td>
</tr>
<tr>
<td>5</td>
<td>1.52</td>
<td>.76</td>
</tr>
<tr>
<td>6</td>
<td>4.15</td>
<td>2.53</td>
</tr>
<tr>
<td>7</td>
<td>5.73</td>
<td>2.87</td>
</tr>
<tr>
<td>8</td>
<td>5.45</td>
<td>2.88</td>
</tr>
<tr>
<td>9</td>
<td>6.77</td>
<td>2.26</td>
</tr>
<tr>
<td>10</td>
<td>4.23</td>
<td>1.54</td>
</tr>
<tr>
<td>11</td>
<td>11.00</td>
<td>5.00</td>
</tr>
<tr>
<td>12</td>
<td>7.55</td>
<td>6.83</td>
</tr>
<tr>
<td>13</td>
<td>12.32</td>
<td>5.80</td>
</tr>
<tr>
<td>14</td>
<td>3.94</td>
<td>.56</td>
</tr>
<tr>
<td>15</td>
<td>12.44</td>
<td>6.60</td>
</tr>
<tr>
<td>16</td>
<td>5.75</td>
<td>3.01</td>
</tr>
<tr>
<td>17</td>
<td>14.36</td>
<td>7.43</td>
</tr>
<tr>
<td>18</td>
<td>5.53</td>
<td>1.26</td>
</tr>
<tr>
<td>19</td>
<td>11.14</td>
<td>5.14</td>
</tr>
<tr>
<td>20</td>
<td>5.07</td>
<td>2.40</td>
</tr>
<tr>
<td>21</td>
<td>6.43</td>
<td>2.92</td>
</tr>
<tr>
<td>22</td>
<td>3.38</td>
<td>1.93</td>
</tr>
</tbody>
</table>

TOTALS 160.81| 76.85 | 83.95 | 123.47| 70.18 | 53.29

Aver. per/Sub. 7.31| 3.49 | 3.82 | 5.61| 3.19 | 2.42

Improvement (Fewer errors) 1.70| .30 | 1.40

-19-
One of the purposes of Research Project 2F040 was to further evaluate the diagnostic and predictive functions of the Dictated Sentence Test, an instrument designed and administered by the researcher. The scores of 159 students were programmed into a computer and several correlations were computed. The result of these calculations is shown below. Only the primary data sources were used for these calculations for the larger group.

Pearson Product Moment correlation coefficients were calculated between errors per 100 words in the Diagnostic Essay and errors in the Dictated Sentence Test for the following groups of subjects:

1. Experimental group first and second set
2. Control group first and second set
3. A group of 159 students from the total enrollment of English 3200, spring semester, 1972 and a group of students from the three sections of the summer session. This group includes both the control and experimental group.

Correlations were calculated for the following pairs of variables:

1. Total errors per 100 words in the essays vs. Total errors in the dictated sentences.
2. Dialect errors per 100 words in the essays vs. Dialect errors in the dictated sentences.
3. Non-dialect errors per 100 words in the essays vs. Non-dialect errors in the sentences.

I. Experimental group, first set (primary data)

1. Total sentence errors vs total errors per 100 words in essays .628
2. Dialect errors in sentence vs dialect errors per 100 words in essay .776
3. Non-dialect errors in the essays vs non-dialect errors in the sentences .249

II. Experimental group, second set (final data)

1. Total sentence errors vs total errors per 100 words in essay .458
2. Dialect errors in sentences vs dialect errors per 100 words in essay .408
3. Non-dialect errors in the sentences vs non-dialect errors per 100 words in essays .390
III. Control group first set (primary data)

1. Total sentence errors vs total errors per 100 words in essay .332
2. Dialect errors in sentences vs dialect errors per 100 words in essays .374
3. Non-dialect errors in the essays vs non-dialect errors in the sentences .285

IV. Control group, second set (final data)

1. Total sentence errors vs total errors per 100 words in essays 0.39
2. Dialect errors in sentences vs dialect errors per 100 words in essay 0.799
3. Non-dialect errors in sentences vs non-dialect errors per 100 words in essays 0.517

V. Subjects from total enrollment of English 3200, spring and summer 159 (primary data only)

1. Total sentence errors vs total errors per 100 words in essay .521
2. Dialect errors in sentences vs dialect errors per 100 words in essay .605
3. Non-dialect errors in the essays vs non-dialect errors in the sentences .352

The correlations were found to be significant. The degree of significance has been determined by the chart— which follows—on page 19 of Henry E. Garrett's Testing for Teachers.

r's from .00 to + .20 very low; negligible
r's from + .20 to + .40 low; present but slight
r's from + .40 to + .70 substantial or marked
r's from + .70 to + 1.00 high to very high

As was expected the highest degree of correlation was found between dialect errors in the two instruments. The correlations of .776 for the experimental group and the somewhat lower correlations of .605 for the large group show that the Dictated Sentence Test is functioning as a sound measure of dialect errors in writing. Small samples, of course, never show as valid results as large samples, so two of the correlations shown above, while somewhat odd, are not surprising. The scores of the primary data on the experimental group show a high degree of correlation, while the final scores of this group show a much lesser degree of correlation.
Exactly the reverse is true of the control group. The primary data of this group showed the smallest degree of correlation of all the samples, while the final data showed a very high degree of correlation. The population of these samples are too small for these correlations to have much significance, but are nonetheless intriguing. Dr. Thornburg noticed the anomaly in these correlations, and in his letter of August 22, 1972, recommended that these figures be checked. (See Appendix A). The figures were calculated again with the same results as before.

The lower correlation between total errors and the very slight correlation between non-dialect errors may be understood by considering the nature of the Dictated Sentence Test. Punctuation of sentences is not a factor in this test as the sentences are short and the students are required to write them as a list. In the free-expression writing, the punctuation of sentences was a decided factor with such things as capitalization, comma splices, and sentences fragments being marked. Even with the differing non-dialect factors in the two instruments the correlations are sufficiently high that one may accord some value to the Dictated Sentence Test as a measure of general literacy.

A previous correlation between the scores of 96 subjects resulted in a coefficient of .628 for total errors and .873 for dialect errors.
CHAPTER V

CONCLUSIONS

The results of this study were disappointing in one aspect. It had been hoped that the experimental group would show a greater improvement in their free expression writing than they did. The researcher also hoped that the control group would show more improvement inasmuch as the researcher conscientiously strove to teach as best as might be, even though using methods which have proven ineffective in the past.

The experimental class did succeed in reducing their total errors by 2.20 errors per 100 words. This means a reduction of approximately six errors in the average essay, which is a decided improvement. The fact that the students started out with an average of approximately 20 errors in a three page essay and ended with an average of 14 errors in the same amount of writing is of course appalling. Even the fewer number of errors would not earn them a passing grade in most colleges.

It would seem that one two-credit semester course is not adequate for teaching a good control over standard written English to students who are severely handicapped by a distinctive dialect. However, it does appear that in the given time of one semester the students can make a greater improvement if the language course has been tailored to their specific needs.

The improvement in errors in the dictated sentences probably is more indicative of the actual improvement which took place in the students' language. The experimental class succeeded in reducing dialect errors in the writing of these sentences on the average of 8.69 fewer errors per student, while the control class succeeded in reducing the average number of errors by one (1) only.

The difference between reduction of errors in the sentences and the essay may be explained in several ways. The student is aware that the sentences are a test of some sort, and he is more alert and watchful. The material is given to him and he is not required to think of what to write, leaving his mind free to notice problems with individual words. In the sentences he meets problems with words which have been discussed all semester (although certainly not in connection with the sentences) and is able to make the correct choice of constructions. In the essays, he has an enormous selection of words and phrases from which to choose and makes dialect errors in words which had never been under discussion. For example the student who wrote, "It make me fill can of sad," was making three dialect errors, one of which -- the substitution of can for kind -- the
researcher had never encountered.

In order to standardize any test, thousands of test scores must be evaluated, so it would be premature to make any statement concerning the validity of the Dictated Sentence Test. However, the correlations between variables on the Dictated Sentence Test for 257 students have been quite high. Therefore, one might assume that further correlations would also be high and would eventually prove the Dictated Sentence Test to be a sound measure of dialectally derived errors in free expression writing. If so, the Dictated Sentence would be a valuable test indeed, as it requires approximately 25 minutes to give and is quickly scored. With few exceptions those who have made few or no errors in the Dictated Sentence Test have done very well on the essay and again with few exceptions, those making a great many errors on the Dictated Sentence Test also make a great many errors on the essay. The middle range of scores are more variable, a student doing fairly well on one instrument and rather poorly on the other.

During the semester the student has learned the constructions that are liable to cause him trouble, so he tends to avoid those constructions in his writing. He cannot avoid them in the dictated sentences so the improvement shown there is quite significant.
April 17, 1972.

Professor LaVerne Hanners  
Department of English  
Arkansas A. M. & N.  
Pine Bluff, Arkansas

Dear Mrs. Hanners:

Regarding our recent meetings over the Easter holiday and our consultations having to do with your work in dialectally derived errors in your students' writing, it definitely seems to me now, after consulting again with Professor Cox, that your theory has considerable merit. Professor Cox and I have reviewed the materials you left with us, and, for my part, I believe that the following procedure(s) might best aid you in your research. (I understand, incidentally, that Professor Cox is presently preparing a phonetic/phonemic transcription of the reading which all of your students recorded for you.)

From the material I have investigated, there seems very little doubt that your students tend to level inflections in their speech, and that that leveling is manifested in their writing. In fact, from an examination of the recorded readings, the material from which they were reading, and a phonetic transcription of (1) the readings and the original manuscripts and (2) the subsequent readings from corrected manuscripts, it is quite apparent that their errors in composition are dialectally derived; and that such errors are repaired when the students are made aware of phonetic, phonemic, and graphemic differences. Evidence for this exists in those readings which are recorded subsequent to corrected manuscripts: you will note that an awareness of graphemic error, when such errors are corrected, produces phonetic and phonemic corrections. One assumes from the evidence thus far that an awareness of the correlation among phonetic-phonemic-graphemic errors as they may be paradigmed ought to produce corrections in every case. As I say, from the evidence I see, your theory of dialectally derived errors is sound, and such errors in composition may be corrected.

As I told you at our last meeting, it seems to me that your best procedure is to construct a series of pattern-practice drills for your students. These drills should afford the students opportunities to correct as many of the dialectally derived errors as is possible.
from the items you have isolated. Again, as I told you in one of our conferences, I agree with you that one of the major errors involves the students' leveling of inflections. And one of the most frequent errors seems to be a confusion of aspects of the verb (carry, carry, carry for carry, carries, carried)---items of this nature. But, again, I note that once these errors are corrected graphemically on materials from which they are reading, the students definitely see phonetic/phonemic distinctions. The recordings prove this beyond doubt.

As you know, the method of pattern-practice drill is that employed widely in teaching English as a foreign language. As you may not know, this method has been adopted from time to time by public school teachers in culturally deprived urban schools. So far as I know, very few if any studies are available in this area (dialectally derived errors in writing by Negro urban students). I do know, however, that pattern-practice drill very like that you should construct is used in schools where dialectally derived errors appear.

I assume that Professor Cox will be writing you in regard to his transcriptions. Please do not hesitate to write or call me in the future if you feel that I may be of further assistance to you as a consultant.

I wish you well in your work, and I am eager to see the results of your research.

Yours,

Thomas R. Thornburg
August 22, 1972.

Professor JaVerne Hammers
Arkansas A. M. & N.
Pine Bluff, Arkansas

Dear Mrs. Hammers:

I have reviewed entirely the data which you sent me—all of the corpus of material, both tapes, your arithmetical analysis of your findings, the statistical analysis, the computer feed-outs, etc. having to do with your study of Dialectal Interference in the Writing of Black College Students. Therefore, the following:

1. I agree absolutely with your hypothesis (hypotheses) that dialectal interference does manifest itself in these students' writing. The tapes, the consistency of errors, the essays which provide the count for lexical items in which dialectal errors occur, the exercises in dictation—all demonstrate the reality of dialectal interference, an interference which culminates in gross errors in your students' writing.

2. Further, from reviewing the findings for your control vs. your experimental group, I agree that you have succeeded admirably in correcting the errors occasioned by dialectal interference in the work (the writing) done by your experimental group. I would suggest, however, that you check carefully with your computer programmer regarding your coefficient correlation vis-à-vis some of the items on the final feed-out. But there is no doubt in my mind that you have demonstrated that dialectal interference can in this case be corrected to some extent. Congratulations.

3. As I told you at our last consultation, I am fairly certain that your students' consistent difficulty with the schwa, the schwär, the barred i, the intrusive r, the inversion of velar plosives and some fricatives and affricatives, and their confusion with alveolar plosives—all and more of which difficulties manifest themselves in errors in writing—I say, the difficulty has its basis in the dialect your students are speaking. Further, it seems apparent to me that you are correct in your identifying these dialectal
problems as peculiarly and uniquely Black dialectal difficulties. It is true that one encounters dialectal differences (which manifest themselves in writing) in various regions, but they are not to my knowledge the same at all, or even similar to those you have been analyzing.

4. As for your original plan for your study, I believe that your findings indicate beyond doubt that your linguistically oriented method for teaching these students is superior to any traditional method with which I am acquainted. Further, it seems to me that your evaluation procedure is definitely valid, but valid only to the extent of your study—it seems to me that you need to make a more extensive study in order to bring your work to fruition.

5. I suggest that, if you are able and permitted to further your work in this important area of language study, you should broaden your population as much as you can. You should obtain a greater corpus of material with which to work. You should obtain a careful and exacting phonetic transcription of all your taped material. You should avail yourself of a phonetic analysis (a phonological analysis) of your material having to do particularly with consonant and vowel clusters, and environmental influence in the dialect with which you are working. Given all of this (and probably more as the corpus grows) you should be able to isolate lexical items of consistent and considerable difficulty for your students, and you should be able to predict in almost every instance where and why dialectal interference causes serious errors in writing.

6. I agree with you that your study should be confined to and concerned with the analysis and correction of dialectal interference in your students' writing—not their spoken dialect—so that they might more closely approach an acceptable standard of writing in American English.

7. I have on the basis of your successful experiment decided to obtain further consultation with Dr. Michael Stewart, Assistant Professor in Linguistics (Transformational Theory) here at Ball, and with Dr. Betty Robinett, Professor in Linguistics and Chairman for English for Foreign Students, University of Minnesota. Mrs. Robinett, you may recall, was my professor in phonology some years ago. I should like these people to be aware of your important work.

Again, I congratulate you on the successful completion of this part of your study. I am glad and proud to have been a part of it, and I wish you every success in your work as it advances.

Yours sincerely,

Thomas R. Thornburg
Dear Mrs. Hanners:

I am enclosing a partial statement regarding some of the phonemic data you recorded. I am still listening to tapes, particularly for intonation patterns as they affect other aspects of speech patterns, particularly phrasing. I will have more to say about that when I see you. I am also continuing to analyze the printed data I have. Some of the comments I have made are rather brief and need to be expanded to fully clarify the explanations. I keep turning up some interesting things that will prove to be meaningful in the final analysis, I hope.

I hope this gets to you before you leave Pine Bluff. In any case, I'll see you next week. By the way, I'm enclosing a Xerox copy of the check stub. Thanks. I keep trying to see Tom Thornburg, but he's always out, or talking to someone.

Most sincerely,

Keith Cox
FURTHER ANALYSIS OF ERRORS IN WRITING OF BLACK COLLEGE STUDENTS

V. Treating similar phonemes as allophones

/t/ /d/: starded represents a tendency to voice a stop between vowels or partial vowels such as r. forbidden would seem to represent the opposite tendency. However, it is quite likely that the student is using a glottal stop as an allophone of both /t/ and /d/ in the environment of a final -en.

/ŋ/ /ŋ/: This is probably the equivalent of -in' for-ing

/o/ /ɔ/: Lowering the vowel in alone would make it equivalent to the vowel in along. With the two nasals likewise the same, the two words would become homophones.

/t/ /s/: This alternation is characteristic of other dialects as well.

/t/ /ts/: In the case of important/importance, the release of the /ŋ/ before the final /s/ would produce a medial /t/. This would then create a situation similar to the loss of /s/ in the third person singular and in the plural.

X. Problems with /r/. These tend to fall into several different categories.

A. Post-vocalic /r/

punished
celebrate
sturdy
furture (probably)
juride
question (probably)
lordge
mordern
squard

In most of these cases the /r/ is added to a schwa sound. What probably occurs is that the schwa becomes a schwa, since they are both central. However, it might well be that this is just a spelling problem; if guard is pronounced as god, then the student may have learned to insert the -r- spelling in cases of this kind.

In most of these cases the /r/ is added to a schwa sound. What probably occurs is that the schwa becomes a schwa, since they are both central. However, it might well be that this is just a spelling problem; if guard is pronounced as god, then the student may have learned to insert the -r- spelling in cases of this kind.

B. Pre-vocalic /r/

poverty
January

In both of these words there is a post-vocalic -r- later in the word. This looks like a spelling problem rather than a speech problem. The writer is aware of -r- in the word, but he isn't sure how many there are or where they come. It is also possible that the writer sees a word as a group of letters rather than a sequence of letters and includes too many -r's in his sequence.

C. Other problems

firt might be an isolated accident. Again it may be related to seeing a group of confusing letters rather than a sequence.

findery. If find is homophonous with fine, then the rest of the problem is like that in celebrate.

D. Intrusive /r/

during for doing seems to be an example of the true intrusive -r-, with the -r- inserted to separate two adjacent vowels.

-31-
XI. Extra Items

send sent /sen/ /sen/ Apparently in these words the final /n/ or
spend spent /spen/ /spen/ /l/ is unreleased, thus failing to produce
build built /bil/ /bil/ the true final /d/ or /t/.
fell felt /fel/ /fel/

alone along This has been considered earlier.

fell fill feel full The tape-recorded readings seem to indicate a
tendency to centralize and diphthongize the vowels
in these words. This would tend to make them sound
similar, particularly because of the /y/ glide at
the end.

lost lose loose
sang song sung

These need to be analyzed more fully before making
and definitive statement about the vowel quality.
LIST OF ERRORS AND PROBABLE REASONS FOR EACH

The researcher had previously identified ten constructions as writing errors which were likely to occur in the writing of the students in English 3200. These ten constructions had been noted as occurring in the writing of two classes of freshman students and in the writing of 13 sections of English 3200. A list of the ten constructions and data gathered on each individual construction with examples of each error follows:

I. The $\phi$ inflection of the past tense and past participle.

I was ashamed to ask.
He asked me to dance.
A good job can be obtained.

There appear to be three reasons for the omissions of the $[D_1]$ and $[D_2]$ morphemes.

1) In certain phonological environments the $[D_1]$ and $[D_2]$ morphemes are silent. The /d/ is a dental sound and if the word ending in /d/ is followed by another dental sound, only one of the dental sounds is pronounced. The students do not hear the ending; therefore, they omit it.

2) If the word following the word ending in a dental sound begins with a vowel, the dental sound does not attach to its stem but is captured by the word following. This may be observed in the following example. "A gold line is form in the navy blue at the edge." Unless one makes a conscious effort, the words formed in are pronounced /form In/ with the plus juncture falling between /m/ and /d/, rather than /form In/, where the juncture would coincide with the morphemic boundary. The student does not hear the word formed with a /d/ ending. At the same time he knows very well that the preposition following is not spelled din. He solves the problem by omitting the letter entirely.

3) The omission of the $[D_1]$ and $[D_2]$ morphemes at the end of a word at the end of the sentence is explainable by the fact that in this particular dialect the final dental sound on any word is not released. The students, lacking visual training from extensive reading, and being further conditioned by other omissions of the final $d$ simply do not hear nor write this final sound.

II. The omission of the [s.] inflection on the third person, singular, present tense, indicative verb. The omission of this verb ending is a demonstration of the tendency of the
language toward economy

III. The use of have for every form of the verb to have.

He have a new car.

The words has and had as auxiliaries do not exist in the natural language of the subjects of this study, and are used only infrequently with the meaning of owning or possessing. In papers of one or two pages in length from seventy-seven students, the word has did not occur at all. The word had was used in only 12 papers. There was a total of 16 uses of this word in the 12 pages; all usages were the predicating verb. These sixteen uses of the word had is a response to education as the word is not common in the spoken language of the subjects. The subjects do not use the perfect tenses to any extent in their speech or writing, substituting the simple present tense where the present perfect would conventionally be used. The past progressive tense is generally used to substitute for the past perfect, as in the following example:

If I was going to Jackson State, I would probably be somewhere hurt.

IV. The Ø copula. This construction may also be explained by the tendency of the language toward economy. The student omits many forms of to be in his speech and quite often in his writing.

Mary, this serious. Why you laugh. That about it.

V. The Ø inflection on plural and genitive nouns.

One of the girl was sick.
Mulroy mother loves him.

These constructions also demonstrate the tendency of the language toward economy.

VI. Confusion of sets of phonemes: /d/ /t/, /n/ /ŋ/, /w/ /hw/.

Suttonly the door slam.
He startled the car.
The storm was wind alone with rain.
I hate to stay along at night.
The wheather was bad.
I didn't know weather to laugh are cry.
The confusion of these phonemes can be explained by the fact that the principle phonemic difference in these sets of phonemes is in voicing. The /d/ and /t/ phonemes are formed exactly in the same way, except that the /d/ is voiced. Voicing of consonants does not appear to be phonemic in this dialect; therefore, the student is reduced to guessing at the needed construction, as he cannot distinguish between them by the way they sound.

VII. The double plural and double genitive.

The mens are working.
His feets was in a pool of blood.
They had three childrens.
That pencil is mines.

The double plural is formed in analogy with other [s] plural endings. The double genitive construction of mines is formed in analogy to the constructions theirs, ours and hers.

VIII. The embedded question.

I asked him where was he.
Let’s see is he home.

There are several possible explanations for this construction. In the first example students may be influenced by the direct quotation and the inverted word order of the question. In the second example the students may have hit upon the embedded question as a means of expressing a conditional situation. The word if almost never occurs in the middle of the sentence, and seldom occurs at the beginning of a sentence. In 77 pages of writing the word if occurred only 37 times in only 27 of the papers. The inversion of the word order eliminates the need of if in many of the sentences. Why the word if is so infrequently used has not yet been determined.

IX. The use of be as a predicating verb.

Insects be in all the food.
Those people that bees in the Bible.

This construction is very frequent in the speech of the students but probably because of determined teaching appears only infrequently in writing. The causes of the use in speech are probably two-fold. It may be a retention of an archaic form of the verb to be, or the retention of a subjunctive usage that has fallen out of favor in the standard dialect.
X. The intrusive r.

The judge sentence him to death.
He was under the influence of whiskey.
He ask me a question.

The intrusive r is the most difficult of all the variant constructions to explain. The vowel which precedes the r in each of the examples is what is termed an r colored vowel, but the students have strengthened the sound of the r in these constructions until it has become the same sound that is heard in bird and hurt. Experts consulted agree that the students have been overly influenced by the r coloring of the vowel, and transcribing it as an r. None of the experts could suggest any other plausible reason for this construction.
TEST SENTENCES

The following sentences each have one or more opportunities for a dialectally derived error. A code number is written above each class of error. The code follows:

1) Ø inflection of the past tense and past participle.
2) Ø inflection of the third person singular indicative verb.
3) The use of have for the third person singular verb has.
   (I am treating this verb separately from those in category 2 because it is the most widespread single mistake the students make, and the most difficult to correct.)
4) The Ø copula.
5) Confusion of phonemes.
6) The embedded question.
7) Ø inflection on plural and genitive nouns.
8) Forms of be as an indicative present.
   (This particular error, although frequent in speech and in free written expression, does not lend itself to dictated sentences.) There are no opportunities to make the error in the following sentences.
9) Double plural on nouns and pronouns.
10) The intrusive r.

1) He built a new house.
2) One of the men went to jail.
3) Mulroy is a fine man.
4) He sees his mother every day.
5) I was disgusted with myself.
6) The children were alone in the house.
7) Suddenly the door slammed.
8) I couldn't go along with that.
9) I nearly lost my mind.
10) Mulroy's mother loves him.
11) I was ashamed of myself.
12) His teeth were loose.
13) Mulroy kicked him in the mouth.
14) He knows where the body is.
15) He hated to lose his teeth.
16) That is the last time I'll tell you.
17) Several of my friends are crazy.
18) It makes no difference to me.
19) The judge sentenced him to death.
20) He always studies his lesson.
21) She has no influence on me.
22) Do you mind if I do mine first?
23) I can't find my fine silver.
24) I asked him where he was going.
25) He has too many friends.
26) I don't think he sees well.
27) Come along with me.
28) The year has passed quickly.
29) Never send a boy to do a man's job.
30) He passed the course this past semester.
31) Mulroy has had too much to drink.
32) The baby cries every night.
33) The time is past for talking.
34) Mulroy owns a shotgun.
35) The car has a bent fender.
36) I wondered where you were.
37) Jane's mother has no sons.
38) Susan hates to study.
39) She cries every time she hears that song.
40) I feel bad today.
41) Some of the boys went to town.
42) Did you pass both tests?
43) The weather is bad.
44) The book is mine.
45) John's feet are always cold.
46) I went along with the girls.
47) The branches of the trees were bare.
48) She goes steady with two boys.
49) Mulroy stole the sheriff's car.
50) I didn't know whether to laugh or cry.

There are the following 98 opportunities for dialectal errors in the above sentences.

1) 12
2) 13
3) 6
4) 6
5) 34 (This is by far the most numerous category because I am lumping all the phomene confusions into one heading.)
6) 3
7) 13
8) None
9) 5
10) 7
QUESTIONNAIRE FOR ENGLISH WORKSHOP

1. Name_________________________ Sex: F____ M____
2. Campus Address______________ Phone No.________
3. Birthdate____________________ Age________
4. Classification____ English Proficiency Score____
5. Major_____________ Teaching____ Non-Teaching____
6. Marital Status: Single____ Married____ Other____
7. Place of birth: City_________ State________
8. Home Address: Street____ City____ State____
9. Area in which you have spent most of your life____
10. Have you ever lived on a farm? Yes____ No____
11. How long did you live on the farm? __________
12. If you have attended a college other than A. M. & N
give the name.________________________
13. How many brothers do you have?_______ Sisters?____
14. How many of the children in your family are older than
you?____________
15. How many of your brothers and sisters have graduated
from high school?_____________ College?________
16. Are any attending college now? Yes____ No____
17. If any are attending college, where?_________
18. What year of school did your father complete?_____
Your mother____________
19. Are you a veteran? Yes____ No____
20. Are you receiving financial aid from any scholarship,
grant, loan, or work study? ________________
21. If the answer to the above question is yes, give source
of financial aid. __________________________
22. Have you ever had a job other than at A. M. & N?  
   Yes__________  No__________

23. How many different jobs have you had? ________________

24. If your fellow employees were both black and white, did they tend to separate themselves into two groups during lunch hours, rest periods, or breaks?  
   Yes__________  No__________

25. Was your elementary school integrated?  
   Yes_____  No_____ 

26. When did it integrate? ________________

27. Was your high school integrated?  
   Yes_____  No_____ 

28. When did it integrate? ________________

29. In all your school attendance how many classes have you had white teachers? ________________

30. How many books do you read simply for pleasure? _____

31. Do you read a newspaper regularly?  
   Yes_____  No_____ 

32. Which one? ________________

33. Does your family have a television set?  
   Yes_____  No_____ 

34. How old were you when your family got its television set? ________________

35. Approximately how many states have you been in? _____

36. What is the largest city you have ever lived in? ________________

37. How long did you live there? ________________

38. When a child did you live for as long as a year with anyone other than your parents?  
   Yes_____  No_____ 

39. If so, give the relationship ________________

40. What language other than English have you studied? ________________
STATEMENT TO CLASSES

This semester I am going to conduct the English Workshop in a somewhat different way than I have in the past. Before this semester I taught all five sections exactly the same lesson on the same day. This practice led to several unfavorable situations. Some students who missed one class felt they could attend a later class. I wouldn't have minded this so much except occasionally one class would have very few students in it, and another would be far too crowded.

At other times, students in earlier classes would take notes on the lesson or examination to pass on to their friends in the later classes. This is obviously unfair to those who do not happen to have friends in an earlier class. Besides that, it really isn't very honest.

Some students, though enrolled in one class, decided to attend another section entirely. This led to great confusion in recording grades and attendance. Because of these difficulties, each class during this semester will be taught different lessons on the same day. I realize that this makes considerable more work for me, but I really believe that it will be a better way to teach. I promise you that no class will have more work or longer assignments than another.

Now if any person in the class has an excellent reason for attending a section other than the one he is enrolled in, he will need to get a drop-add card immediately, transferring to another section because after this class period each student will be required to attend the class he is enrolled in.

You also may have heard from a few of the previous students in the workshop that it is possible to test out of the workshop with a grade. This was true last semester. Several students did test out with a grade. These were students who had not taken the English Proficiency Examination before enrolling. They eventually took the test and passed. Their English performance was good, so they were allowed to leave the class with a grade after having passed two examinations with few or no mistakes. This semester, of course, no one was allowed to enroll in English 3200 who had not taken and failed the English Proficiency Examination. Therefore, no tests will be given to enable students to pass out of the course, and attendance in your own section will be required.

(As noted in the introduction, forty-four students were allowed to test out of the classes, even though it had first been decided not to allow students to leave the class).
SYLLABUS FOR EXPERIMENTAL CLASS

First Meeting, February 1, 1972
Introduce teacher
Outline class procedure, attendance requirements and
goals of class

Second Meeting, February 3, 1972
Fill out demographic questionnaires

Third Meeting, February 8, 1972
Read prepared statement to class, p. 23 of Project
Proposal. Administer dictated sentence test pp. 19-
21 Project Proposal

Fourth Meeting, February 10, 1972
Assign in-class essay, "The Good Life"
This essay will be graded by symbols devised by the
researcher, with some conventional symbols. A list
of the researcher's symbols follows:

- verb inflection
- verb inflection
- noun plural
- noun genitive
- confusion of phonemes
- intrusive r
- double inflection of nouns and
  pronouns (childrens, mines)

The students are not expected to understand these grading
symbols on this first diagnostic essay.

Fifth Meeting, February 15, 1972
Return graded essays
Explain to students that the grading system will become
clear to them later. Explain the mistakes in simple
terms

Sixth Meeting, February 17, 1972
First lecture on language changes and present inflectional
system of English. Noun inflections
Write on board the paradigm of the stone in Anglo-Saxon
to acquaint the students with the following:
A. Language changes
B. The change is toward simplification
C. One major change in language is toward the leveling of inflections
D. Major trouble with students' language is their leveling of inflections which are still considered necessary

Singular

Nom. se stan the stone
Gen. stanes the stone's
Dat. stane the stone
Acc. stan the stone

Plural

Nom. & Acc. stanas the stones
Gen. stana the stones'
Dat. stanum the stones

Seventh Meeting, February 22, 1972
Continue discussion of noun inflection
S es inflections on the plural noun. Explain difference between inflections and regular affixes
Explain when es is used to form plural
List on board exceptions to the regular noun plural.
Seven mutation nouns which form plurals with a replacive

tooth oo ---- ee
goose oo ---- ee
feet oo ---- ee
mice ou ---- i
lice ou ---- i
men a ---- e
women a ---- e

Three Old English nouns which form plural with n
children oxen brethren

Examples of several nouns with a Ø inflection for the plural.
sheep deer quail
Seventh Meeting con't.

Examples of several nouns which still retain the foreign plural. Discuss noun genitive inflection. List new vocabulary with definitions:

- mutation
- affix
- prefix
- suffix
- replacive
- inflection
- Ø inflection
- open class
- closed class
- productive class
- genitive

Eighth Meeting, February 24, 1972

Verb inflections

Write s es plural and 's s' genitive on the board to remind students of these inflections.

Write er est ing inflections on board. Discuss briefly.

Write ed past tense inflection and past participle on board.

Explain principle parts of verbs.

Explain weak and strong verb forms.

Give students list of strong verb forms still left in the language. Discuss.

Explain three sounds of ed inflection. /d/ /t/ and /ð d/.

- Walked /t/.
- Stoned /d/.
- Batted /ð d/.

Give students complete conjugation of verb to be.

Explain irregular conjugation of verb.

Review six inflections which have already been discussed.

Write s verb inflection on board.

Explain retention of this inflection using example of Anglo-Saxon verb fremman.

- ic: fremme
- fremest
- hit: heo
- frame

Third person singular acquired es ending from Midland dialect.

Ninth Meeting, February 29, 1972

Administer test on material covered to date.
Tenth Meeting, March 2, 1972
Return graded tests
Lecture on dialects covering the following points:

A. All people speak a dialect
B. These dialects affect the way they write
C. There is only one written dialect—standard written English
D. Reassure students about their own speech, but emphasize importance of correct writing
E. Discuss features of their own dialect and explain the influence of this dialect on their writing
F. Call attention to the following dialectal peculiarities

fell—feel—fill—felt
alone—along
lose—loose—loss—lost
passed—past—pass
mine—mind
fine—find
weather—whether
doing—during
where—were

Assign Exercise I. (All exercises have been composed by the teacher).

Eleventh Meeting, March 7, 1972
Return graded exercises
Discuss
Assign Exercise II

Twelfth Meeting, March 9, 1972
Assign essay, "Three Things I Like/Dislike About A. M. & N"
Essays to be graded with particular attention to inflectional system and phoneme confusions.

Thirteenth Meeting, March 14, 1972
Write a paragraph describing some natural catastrophe such as a tornado, flood or forest fire
These paragraphs will be marked by the teacher, and corrected and rewritten by the students. Each student will read his corrected paragraph into a tape recorder. Both the original uncorrected paragraph and the corrected paragraph will be compared to the voice recording to see how faithfully the student has followed his own speech patterns in his writing.
Fourteenth Meeting, March 16, 1972
Return graded paragraphs
Students will correct and rewrite

Fifteenth Meeting, March 21, 1972
Review all material covered to date
Assign Exercise IV -- Verb tenses and Proper inflection
This exercise will be done in class, discussed and
corrected by the students

Sixteenth Meeting, March 23, 1972
Mid-term Examination
Examination will cover all material to date

Seventeenth Meeting, March 28, 1972
Return Mid-term Examination
Discuss
Outline work for second half of semester
Classes will be dismissed on March 30th, the final day
before the Easter vacation. In lieu of class
attendance on this day the students will be asked
to go individually to the teacher's office sometime
between March 21 and March 30, to read material into
a tape recorder.

Eighteenth Meeting, April 11, 1972
Review work covered to date to refresh students'
memories after Easter holiday.
Special attention to verb and noun inflections
Review ways to distinguish between there-their to-too
and other homonyms.

Nineteenth Meeting, April 13, 1972
Assign three page essay to be written in class
"A Funny Thing Happened . . .

Twentieth Meeting, April 18, 1972
Return graded essays
Discuss all mistakes in class with special attention to
correct inflections and sentence structure

Twenty-first Meeting, April 20, 1972
Lecture on spelling
This lecture will discuss doubling of consonants at
the end of words, ways to distinguish between several
different pairs of hymonyms, and an analysis of
several words often misspelled in the student's
writing.

Twenty-second Meeting, April 25, 1972
Give spelling test
Twenty-second Meeting, April 25, 1972 con't.
Have students trade and correct each other's papers
Have student write sentences using all misspelled
words on his paper.

Twenty-third Meeting, April 27, 1972
Assign in-class essay
"Your Opinion of the Merger"

Twenty-fourth Meeting, May 2, 1972
Return graded essays. There will be a letter grade
on these essays using grading standards in effect in
at least two other colleges. (Ball State University
and Highlands University)

0 - 1 gross errors A
2 - 3 gross errors B
4 - 5 gross errors C
6 - 7 gross errors D
Over 7 gross errors F

Following is a list of mistakes to be considered as
gross errors:

1. Leveled inflections
2. Comma splices, sentence fragments, run on
sentences
3. Faulty paragraphing
4. Confusion of simple homonyms
   (there-their, too-to, and the like)
5. Two or three misspellings of common words
   These will be marked with the grading symbols
   outlined on page 1 of this syllabus

Twenty-fifth Meeting, May 4, 1972
Return graded essays
A list of all errors on these essays will have been
completed and each error will be discussed in class
Discuss sentence structure

Twenty-sixth Meeting, May 19, 1972
Assign descriptive paragraph
"A Description of a Stolen Car"
This will be written, corrected and rewritten in class

Twenty-seventh Meeting, May 11, 1972
Lecture on quotation marks and paragraphing of dialogue
Assign written dialogue
A conversation between a policeman and a little old
lady selling flowers
Twenty-eighth Meeting, May 16, 1972
Review material on inflections, sentence structure, paragraphing, and spelling

Twenty-ninth Meeting, May 18, 1972
Administer Dictated Sentence Test
This test is considered part of the final examination
May 22-26 Final Examination week
The second part of the final examination will be an essay, written in class during a two hour period on one of the following subjects:

1. A description of an event which caused you to have emotions of pity or compassion.
2. Three things you would like to see before you die.
3. A subject of your own choosing.

(Some symbols used in this syllabus have been simplified or otherwise modified for classroom use for this experimental group and do not necessarily conform to traditional symbols).
SYLLABUS FOR CONTROL CLASS

First Meeting, February 1, 1972
Introduce teacher
Outline class procedure, attendance requirements and goals of class
Distribute college owned textbooks. Macmillan Handbook of English

Second Meeting, February 3, 1972
Fill out demographic questionnaire

Third Meeting, February 8, 1972
Read prepared statement to class p. 23 of Project Proposal
Administer Dictated Sentence Test. Pages 19-21 Project Proposal

Fourth Meeting, February 10, 1972
Assign in-class essay "The Good Life."

Fifth Meeting, February 15, 1972
Return graded essays
Discuss grading symbols
Lecture on Levels of Usage. Pages 14-31 Handbook

Sixth Meeting, February 17, 1972
Lecture on sentence fragments, run together sentences and comma junctures pp. 217-228 Handbook

Seventh Meeting, February 22, 1972
Assign Exercise 1, p. 227 Handbook
(All exercises will be mimeographed with space provided on the paper for completion of the exercises).

Eighth Meeting, February 24, 1972
Lecture on subject-verb agreement as outlined in Handbook, pages 229-236
Assign Exercises 1, 2, & 3. p. 236-237

Ninth Meeting, February 29, 1972
Lecture on pronouns, pp. 238-247, Handbook
Assign Exercises 2, p. 248

Tenth Meeting, March 2, 1972
Assign in-class essay, "Three Things I Like/Dislike About A. M. & N College." Grade with particular attention to sentence structure, subject-verb agreement, and correct pronoun stage

-55-

56
Eleventh Meeting, March 7, 1972
  Return graded papers
  Discuss and answer questions
  Lecture on adjectives and adverbs, pp. 250-255, Handbook

Twelfth Meeting, March 9, 1972
  Exercises 1, 2, & 3, pp. 256-257; Handbook

Thirteenth Meeting, March 14, 1972
  Lecture on verbs covering pp. 257-265
  Exercises 1, 2, & 3, pp. 266-267

Fourteenth Meeting, March 16, 1972
  Lecture on revision of manuscripts pp. 268-272, Handbook
  Assign paragraph, Description of Some Natural Disaster
  Revise in class under direction of teacher

Fifteenth Meeting, March 21, 1972
  Lecture on capitals, abbreviations and numbers, pp. 273-282, Handbook
  Exercise 1, p. 277
  Exercise 2, p. 281

Sixteenth Meeting, March 23, 1972
  Mid-term Examination
    will cover all exercises and lectures to date

Seventeenth Meeting, March 28, 1972
  Return examinations - discuss
  Classes will be dismissed on March 30th, the final day before the Easter vacation. In lieu of class attendance on this day the students will be asked to go individually to the teacher’s office sometime between March 21 and March 30, to read material into a tape recorder.

Eighteenth Meeting, April 11, 1972
  Lecture on punctuation - The period, question mark, exclamation point
  Exercise 1, pp. 294-295

Nineteenth Meeting, April 13, 1972
  Lecture on the comma, pp. 295-308
  Exercise 2, p. 309

Twentieth Meeting, April 18, 1972
  Lecture on the semi-colon, the apostrophe, and quotation marks, pp. 313-325
  Exercise 2, p. 325
Twenty-first Meeting, April 20, 1972
Lecture on spelling, pp. 337-345
Assign spelling words

Twenty-second Meeting, April 25, 1972
Give spelling test
Lecture on similar forms of words

Twenty-third Meeting, April 27, 1972
Assign in-class essay. "Your Opinion of the Merger."

Twenty-fourth Meeting, May 2, 1972
Return graded essay
Discuss

Twenty-fifth Meeting, May 4, 1972
Lecture on "The Sentences, Grammatical Patterns", pp. 48-64
Exercises 1 and 2, pp. 63-64

Twenty-sixth Meeting, May 9, 1972
Lecture on "The Paragraph" pp. 82-109

Twenty-seventh Meeting, May 11, 1972
Assign three short paragraphs, to be written, paragraphs are to be graded with particular attention to placement and development of the topic sentence

Twenty-eighth Meeting, May 16, 1972
Return graded paragraphs
Discuss individual errors

Twenty-ninth Meeting, May 18, 1972
Administer Dictated Sentence Test. This test is considered a part of the final examination

May 22-26, 1972
Final Examination week: The second part of the final examination will be an essay, written in class during a two-hour period on one of the following subjects:

1. A description of an event which caused you to have emotions of pity or compassion
2. Three things you would like to see before you die
3. A subject of your own choosing
The weather was so bad that the children wondered whether or not to postpone their picnic. Mary said, "We have waited so long and the weather man says that it will be warm this afternoon. Let's go."

Most of the children started off down the path that went along the river bank. Some rain fell but it did not feel very cold. James grumbled, "The sun always shines when we are in school, but it rains on Saturday."

The boys ran on ahead leaving the girls alone. The girls walked along talking to each other. Susan asked a question, "How much did we spend on the picnic?"

"We spent over five dollars," Jane said.

"Well, that's the last of the club's money," Mary, who was treasurer, said.

"It makes no difference," Jane said. "We didn't have enough to send anyone to camp anyway."

"I can't see the boys," Susan shouted. "Does anyone know when they went over that hill?"

"I think we are lost," Jane said. "The teacher warned us not to lose our way."

"I know where we were supposed to be," Mary said, "but I don't know where we are."

Suddenly Jane shouted. "I see James through those trees, and I think he sees us. Let's catch up with them." The girls ran down the path that wound along beside the river.
1. He built a new house.
2. One of the men went to jail.
3. Mulrey is a fine man.
4. He sees his mother everyday.
5. I was dissatisfied with myself.
6. The children were alone in the house.
7. Suddenly the door slammed.
8. I couldn't go along with that.
9. It nearly lost my mind.
10. Mulrey's mother loved him.
11. It was2eemed 7 myself.
12. His teeth were broken.
13. Mulrey kicked him in the mouth.
14. He nobody where the body was.
15. He hated to lose his teeth.
16. What is the last time will tell you.
17. General of my friend's crazy.
18. It makes no difference to me.
19. He judged sentence him to death.
20. He always studies his lesson.
21. She had her influence on me.
22. Do you mind up I do mind you?
23. Can't you see it is green?
24. He pleaded him until he was seeming.
25. He has too many friends.
26. I don't think he sees well.
21. Come go along with me.
22. The years have passed quickly.
23. Never send a boy to do a man's job.
24. He passed the Cereal the Pass-dexter.
25. Mulroy had hot much to drink.
26. The baby cries every night.
27. The time we passed was talking.
28. Mulroy went to shot gun.
29. The car had a bent fender.
30. I wondered where you were.
31. John's mother has no son.
32. Learn! I hated to study.
33. The cries every time she heard that song.
34. If feel cold today.
35. Some of the boys went to town.
36. Did you pass both tests?
37. The weather is hot.
38. That bath is mine.
39. John's feet are always cold.
40. I went along with the girls.
41. He branched off the tree; were bare.
42. For she goes steady with two boys.
43. Mulroy stole the money cash.
44. I didn't know what to laugh or cry.
1. He built a new house.
2. One of the new men went to jail.
3. Murrow is a good man.
4. He sees his mother every day.
5. I was disgusted with myself.
6. The children were alone in the house.
7. Suddenly the door slammed.
8. I couldn't go along with that.
9. I nearly lost my mind.
11. I was ashamed of myself.
12. Her teeth were loose.
13. Murrow kicked in the mouth.
14. He picked up the body.
15. He hated to lose his teeth.
16. That is the last time I'll tell you.
17. Several of my friends are crazy.
18. It makes them very strange to me.
19. The judge sentenced to death.
20. He always studied his lessons.
21. It has no influence on me.
22. Do you mind if I do mine first?
23. I can't send them their lessons.
24. I asked them to take it away.
25. He has too many friends.
26. I don't think he does ill.
27. Come go along with me.
28. The year had passed quickly.
29. Never send a boy to do a man's job.
30. He passed the course this past semester.
31. Murley has had too much to drink.
32. The lady cried every night.
33. The time is past. Yes, Madam.
34. Murley counts a shotgun.
35. The card is a bent card.
36. I wondered when you were.
37. Its mother has no son.
38. Susan I hate to study.
39. She cries every time she hears that song.
40. I feel sad today.
41. Some of the boys went to town.
42. Did you pass both tests?
43. The weather is bad.
44. That book is mine.
45. John got an A in English.
46. I went along with the girls.
47. We branched the trees they bore.
48. She goes best with her keys.
49. Murley stole the horse. Oh.
50. I didn't know the truth. To laugh on.

Crej
1. We build a new house.
2. One of the men went to jail.
3. Merry is a good man.
4. He fed his mother every day.
5. I was disguised with myself.
6. One children were alone in the house.
7. Suddenly there a door opened.
8. I couldn't go alone with that.
9. I nearly lost my mind.
10. Merry, Matthis loves him.
11. I was ashamed of myself.
12. His teeth were old.
13. Merry killed them in the mouth.
14. We know where the body is.
15. He hated to lose his teeth.
16. That is the last time I saw him.
17. General I my friend are crazy.
18. It made no difference to me.
19. The judge sent them to death.
20. He always study his lesson.
21. She has no influence on me.
22. Do you mind if I do what first.
23. I can't find my friend.
24. I ask him where he was going.
25. He has many friends.
26. I don't think he sees me.
27. Come go alone with me.
28. The year has past quickly.
29. Never to keep a boy to do a man's job.
30. He pays the course this year.
31. I might have had enough to drink.
32. The baby cried every night.
33. The time is past for talking.
34. I might have a shot gun.
35. The car has a new fender.
36. I wonder where you were.
37. Gone matter has no gum.
38. Susan hate to study.
39. The cry every time she see that fag.
40. I feel God today.
41. Someone the thing went to town.
42. Did you pass but to hurt.
43. The weather is hold.
44. That book is read.
45. John feet are always cold.
46. I went alone with the girl.
47. The Branching the tree were here.
48. I went 90 miles with to buy.
49. Maybe state the things can.
50. I didn't want to laugh or cry.
51.
1. He built a new house.
2. One of the men went to jail.
3. Murphy is a wise man.
4. He needs his mother everyday.
5. I was disturbed with myself.
6. The children were alone in the room.
7. Suddenly the door slammed.
8. I couldn't go alone until that.
9. I nearly lost my mind.
10. Murphy, another old team.
11. I was a name of myself.
12. Let's just come back.
13. Murphy, kitchen this is the matter.
14. He knows where the body is.
15. He feared to leave his kitchen.
16. That is the last time I'll tell you.
17. General, my questions are crazy.
18. It's no different to me.
19. The judge sent him to death.
20. He always made his lesson.
21. She has no influence on me.
22. Do you mean up I do more time?
23. I can't free my mind.
24. I asked him where he was going.
25. He ran for many places.
26. I don't think he sees well.
27. Come go alone with me.
28. the year has passed quickly.
29. Never send a man to do a man's work.
30. the past sixteen days.
31. Mulrooney has had too much to drink.
32. the baby cried every night.
33. the time to rest for talking.
34. Mulrooney BUSY a lot.
35. the car has a heat Gordon.
36. I wonder where you were.
37. Jane Mother has no Rose.
38. Husan hate to study.
39. The baby every time she near that song.
40. I feel glad today.
41. Some of the boys went to town.
42. Did you pass the math test?
43. the mother is sad.
44. that uncle is married.
45. John feet are always cold.
46. went along with the girls.
47. the branches of the trees were down.
48. She goes steady with Marking.
49. Mulrooney ride the horse Car!
50. I didn't know whether to laugh or
1. He built a new house.
2. One of the men went to jail.
3. Mulrooney is a fine man.
4. He saw his mother every day.
5. It was disagreeable with myself.
6. The children were alone in the house.
7. Suddenly the door slammed.
8. I couldn't get along with that.
9. It nearly lost my mind.
10. Mulrooney's mother loves him.
11. I was ashamed of myself.
12. His teeth were loose.
14. He knew where the body is.
15. He hated to loose his teeth.
16. That is the last time I'll tell you.
17. Several of my friends are crazy.
18. It makes no difference to me.
19. The judge sentenced him to death.
20. He never again studies the lesson.
21. He has no influence on me.
22. Do you mind if I do the mind first?
23. I can't find my fine silver.
24. I asked him while he was going.
25. He had too many friends.
26. I don't think he saw well.
27. Come go along with me.
28. The year has passed quickly.
29. Never and a joy to do. a man I job.
30. He passed the course the test semester.
31. Mulroy had to much to drink.
32. The boys cried every night.
33. The time is wasted for talking.
34. Mulroy owned a shotgun.
35. The car has a bent fender.
36. I wandered where you were.
37. Jamie's mother has a son.
38. Roger hates to study.
39. The cries every time she hears that song.
40. I feel sad today.
41. Some of the boys went to town.
42. Did you pass that test.
43. The weather is bad.
44. That book is mine.
45. Girls are always good.
46. I went along with the girls.
47. The branches of the tree were bare.
48. She goes study with two keys.
49. Mulroy stole the shotgun car.
50. I didn't know whether to laugh or cry.
1. He built a new house.
2. One of the men went to jail.
3. Mulcahy is a fine man.
4. He saw the mother crying.
5. I was disgusted with myself.
6. The children were alone in the house.
7. Suddenly, the door slammed.
8. I couldn't go along with that.
9. I nearly lost my mind.
10. Mulcahy's mother loves him.
11. I was ashamed of myself.
12. His teeth were loose.
13. Mulcahy kicked him in the mouth.
14. He knows where the lady is.
15. He hated to lose his teeth.
16. That is the last time I'll tell you.
17. Several of my friends are crazy.
18. It makes no difference to me.
19. The judge sentenced him to death.
20. He always steals his change.
21. She has no influence on me.
22. Do you mind if I do mine first?
23. I can't find my fine silver.
24. I asked him where he was going.
25. He has too many friends.
26. I don't think he sees well.
27. Came go along with me.
28. The year has passed quickly.
29. More sand is lay to do a man's job.
30. He passed the course this past semester.
31. Murray has had too much to drink.
32. The baby cries all night.
33. The time is past for talking.
34. Murray raises a shot gun.
35. The car has a bent fender.
36. I wandered where you were.
37. James' mother has no one.
38. Ryan hates to study.
39. The child economizes she hears what song.
40. I feel sad today.
41. Same of the legs went to town.
42. Did you pass both tests?
43. The weather is bad.
44. That book is mine.
45. John's fat she always cold.
46. I went along with the girls.
47. The branches of the tree were bare.
48. She goes strictly with two boys.
49. Murray stole the sheriff's car.
50. I didn't know whether to laugh or cry.